

# BIOARCHITETTURA®

ABITARE LA TERRA

FUTURO PERCHÈ • STRATEGIE DI PIANO • ALCIMIE URBANE • ACQUA ANIMA DEL SITO  
CITY OF TOMORROW • DIVERSO DAL DIVERSO • UN QUOTIDIANO CORRETTO  
TORNARE AL SEMPLICE • UTOPIA IN CAVA • PONTE DI VETRO • CUCITURE ANTISISMA  
SPERARE NEL SOLE • ECOLOGIA EDILE • RETI ECOLOGICHE • FALSO D'AUTORE • MATERIALI E STRUMENTI

TESTI DI UGO SASSO - CORRADO POLI - SERGIO LIRONI - GIANNI SILVESTRINI - FRED RANFT - KLAUS BECK

- 5 LUG. 2002



BIOARCHITETTURA • Bimestrale • Anno IX - n. 27 • gennaio 2002 • euro 8 • Sped. A.P. BZ CMP Comma 26 Art.2 L. 549/95 • Reg. Trib. BZ RST 8/30 del 30.3.90 • CONTIENE I.P. • TAXE PERÇUE



# BIOARCHITETTURA®

ABITARE LA TERRA

**Direttore Responsabile**  
Vittrida Mitterer

**Direttore scientifico**  
Ugo Sasso

**Dati e ricerche**  
Anna Schgraffer  
Lino Signorato

**Segreteria di redazione**  
Mariangela Sasso  
Lino Signorato  
Tiziana Corso

**Redazione**  
C.P. 61 39100 Bolzano (I)  
Tel. 0471.973097  
Fax 0471.973073  
bioa@bioarchitettura.org

**Stampa**  
Edicta  
Torino

**Distribuzione**  
JOO - Milano

**Abbonamento**  
Sei numeri 40 euro  
Estero 75 euro  
1 Copia 8 euro  
Copia arretrata 16 euro

C.C. Post. N° 10515393  
Bioarchitettura Bolzano

**Anno IX - n. 27/2002**  
Reg. Trib. Bolzano  
BZ 8/30 RST del 30-3-90  
Sped. A.P. art. 2, c. 20/b, L. 662/96

**Editore**  
ISTITUTO NAZIONALE  
BIOARCHITETTURA

**Gestione editoriale e pubblicità**  
Epiquadro  
Via Assarotti, 3 - 10122 Torino  
Tel. 011.530224 - Fax 011.531094

La responsabilità degli articoli firmati  
è degli autori.  
Materiali inviati per la pubblicazione, salvo  
diversi accordi, non si restituiscono.

La pubblicità su  
**BIOARCHITETTURA®**  
è sempre informazione selezionata

Le scelte editoriali, gli articoli  
e le comunicazioni  
hanno esclusivamente motivazioni culturali  
pertanto non contengono  
alcuna forma di pubblicità redazionale.  
A tutela dell'inserzionista e del lettore  
la pubblicità è sempre evidenziata  
come tale e sottoposta al vaglio  
del Comitato Scientifico  
dell'Istituto Nazionale Bioarchitettura  
che si riserva di non accogliere  
richieste non in linea  
con la propria filosofia progettuale.

indice

## FUTURO PERCHE'

*Ugo Sasso*

Editoriale

2

## STRATEGIE DI PIANO

*Corrado Poli*

Urbanistica

4

## ALCHIMIE URBANE

*Sergio Lironi*

10

## ACQUA ANIMA DEL SITO

*Annalinda Ianiri*

Paesaggio

16

## CITY OF TOMORROW

*Hanna Roberts*

20

## DIVERSO DAL DIVERSO

*Giordano Ometto*

Architettura

22

## UN QUOTIDIANO CORRETTO

*Manolo Terranova, Giuseppe A. Graziani*

26

## TORNARE AL SEMPLICE

*Martina Hoenekopp, Cristiana Rossetti*

Recupero

28

## UTOPIA IN CAVA

*Antonietta Longo*

32

## PONTE DI VETRO

*Ugo Sasso*

Tecnologia

34

## CUCITURE ANTISISMA

*Lino Signorato*

40

## SPERIAMO NEL SOLE

*Gianni Silvestrini*

44

## ECOLOGIA EDILE

*Fred Ranft, Klaus Beck*

56

## FALSO D'AUTORE

*Giordano Ometto*

Civiltà

58

## MATERIALI & STRUMENTI

*Anna Schgraffer*

Recensioni

60

Immagine di copertina  
Giardini di Mèry-sur-Oise (F), paesaggisti Pascal Cribier e Lionel Guibert,  
botanico Patric Blanc - viaggio studio Bioarchitettura 2001